

# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä lokakuuta 2008,

**Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maitoa sisältävien tuotteiden tai maitotuotteiden tuontia koskevien erityisten edellytysten käyttöön ottamisesta ja komission päätöksen 2008/757/EY kumoamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 6086)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/798/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 178/2002<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 53 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 178/2002 53 artiklassa säädetään mahdollisuudesta toteuttaa asianmukaiset yhteisön kiireelliset toimenpiteet kolmannelle maasta tuotavien elintarvikkeiden ja rehujen osalta ihmisten terveyden, eläinten terveyden tai ympäristön suojelemiseksi, jos kyseessä olevaa riskiä ei voida tyydyttävällä tavalla hallita yksittäisten jäsenvaltioiden toteuttamilla toimenpiteillä.
- (2) Euroopan komission tietoon on äskettäin saatettu, että Kiinassa on havaittu korkeita melamiinipitoisuuksia maitopohjaisessa äidinmaidonkorvikkeessa ja muissa maitotuotteissa. Melamiini on kemiallinen väliaine, jota käytetään aminohartsien ja muovin valmistuksessa sekä monomeerina ja lisäaineena muovissa. Elintarvikkeiden korkeilla melamiinipitoisuuksilla voi olla erittäin vakavia terveysvaikutuksia.
- (3) Kiinasta peräisin olevien maidon ja maitotuotteiden, maitojauhe mukaan luettuna, tuonti yhteisöön ei ole sallittua; sen sijaan tiettyjä yhdistelmätuotteita (eli tuotteita, jotka

sisältävät sekä jalostettuja eläinperäistä tuotteita että muita kuin eläinperäisiä tuotteita), jotka sisältävät jalostettuja maitoainesosia, on saatettu tuoda Euroopan unionin markkinoille.

- (4) Vaikka käytettävissä olevien tietojen mukaan yhteisöön ei tuoda vauvoille tai pikkulapsille erityisravinnoksi tarkoitettuja yhdistelmätuotteita, tiettyjä tällaisia yhdistelmätuotteita on niiden erityiskoostumuksesta ja erityisesti maitotuotteen osuudesta riippuen voitu esittää tuotavaksi ilman, että niille on tehty järjestelmällisesti rajatarkastus rajatarkastusasemilla neuvoston direktiivien 91/496/ETY ja 97/78/EY<sup>(2)</sup> nojalla tarkastettavia eläimiä ja tuotteita koskevista luetteloista tehdyn komission päätöksen 2007/275/EY 17 päivänä huhtikuuta 2007 mukaisesti. Koska tällaiset tuotteet ovat vauvojen ja pikkulasten pääasiallinen ja joissakin tapauksissa ainoa ravinnonlähde, on aiheellista kieltää kaikkien tällaisten Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuonti yhteisöön. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kaikki markkinoilla mahdollisesti olevat tällaiset tuotteet hävitetään viipymättä.
- (5) Euroopan komission pyydettyä riskinarviointia melamiinin esiintymisestä yhdistelmätuotteissa (kuten keksit ja suklaa), jotka muodostavat ainoastaan pienen osan monipuolisesta ruokavaliosta, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) antoi lausunnon, jossa se toteaa, että korkein riski esiintyisi pahimmassa mahdollisessa tapauksessa silloin, kun lapset syövät päivittäin paljon keksejä ja suklaata, joiden maitojauhepitoisuus on korkein (vaihteluväli 16 prosentista yli 20 prosenttiin), ja kyseisen maitojauheen melamiinipitoisuus vastaisi korkeinta Kiinasta tuodussa maitojauheessa todettua pitoisuutta, jolloin melamiinin hyväksyttävä päivittäinen saanti (0,5 mg/kg ruumiinpainoa kohti) saattaisi mahdollisesti ylittyä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 116, 4.5.2007, s. 9.

(6) Jotta tällaisten yhdistelmätuotteiden melamiinipitoisuuden aiheuttama terveysriski voitaisiin välttää, jäsenvaltioiden on komission päätöksen 2008/757/EY<sup>(1)</sup> mukaisesti varmistettava, että kaikki Kiinasta peräisin olevat yhdistelmätuotteet, jotka sisältävät vähintään 15 prosenttia maitotuotetta, testataan järjestelmällisesti ennen kuin ne tuodaan yhteisöön ja että tuotteet, joiden todetaan sisältävän enemmän kuin 2,5 mg/kg melamiinia, hävitetään välittömästi. Elintarvikkeissa ja rehuissa voi olla melamiinia, joka on peräisin muista lähteistä, kuten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvista materiaaleista tai torjunta-aineiden käytöstä. Saatavilla olevien esiintymistietojen perusteella 2,5 mg/kg on sopiva melamiinin pitoisuusarvo, jolla voidaan erottaa väistämätön taustakuormitus kielletystä elintarvikkeiden väärentämisestä. Noudattamalla tätä raja-arvoa voidaan varmistaa riittävän suuri turvamarginaali. Jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet merkittävistä vaikeuksista määrittää maidon tai maitotuotteiden tarkka pitoisuus yhdistelmätuotteissa. Tästä syystä edellä mainitulla 15 prosentin raja-arvolla ei ole juurikaan käytännön merkitystä päätettäessä, onko tuote-erä tarkastettava ennen maahantuontia. Tuontitarkastusmenettelyjen sujuvoittamiseksi ja yksinkertaistamiseksi on sen vuoksi asianmukaista vaatia, että tarkastus tehdään riippumatta siitä, mikä maidon tai maitotuotteiden tarkka osuus yhdistelmätuotteessa on.

(7) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava lisäksi, että jo yhteisössä olevat yhdistelmätuotteet testataan asianmukaisesti ja poistetaan tarvittaessa markkinoilta. Maahantuonnin yhteydessä tehtävien testien ja ainetta yli kyseisen enimmäismäärän sisältävien tuotteiden osalta virallisesti toteutettavien toimenpiteiden kustannuksista vastaa tuotteesta vastuussa oleva elintarvike- tai rehualan toimija.

(8) Jotta komissio voi ajoissa arvioida näiden toimenpiteiden asianmukaisuuden, jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle epäsuotuisista tuloksista elintarvikkeita ja rehuja koskevan nopean hälytysjärjestelmän kautta sekä ilmoitettava suotuisista tuloksista kahden viikon välein.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeiden ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Tässä päätöksessä viittauksella Kiinaan tarkoitetaan Kiinan kansantasavaltaa.

### 2 artikla

#### Valvontatoimenpiteet

1. Jäsenvaltioiden on kiellettävä sellaisten Kiinasta peräisin olevien tai sieltä lähetettyjen maitoa tai maitotuotteita sisältävien yhdistelmätuotteiden tuonti yhteisöön, jotka on tarkoitettu erityisravinnoksi vauvoille tai pikkulapsille erityisravinnoksi tarkoitettuja elintarvikkeita koskevan neuvoston direktiivin 89/398/ETY<sup>(2)</sup> mukaisesti. Jäsenvaltioiden on lisäksi varmistettava, että kaikki tämän päätöksen voimaantulon jälkeen markkinoilla havaitut kyseiset tuotteet vedetään markkinoilta ja hävitetään välittömästi.

2. Jäsenvaltioiden on suoritettava asiakirjojen tarkastus, tunnistustarkastus ja fyysinen tarkastus, mukaan luettuna laboratoriotutkimukset, kaikille Kiinasta peräisin oleville tai sieltä lähetetyille lähetyksille, jotka sisältävät maitotuotteita sisältäviä yhdistelmätuotteita, mukaan luettuna rehut.

Jäsenvaltiot voivat tehdä satunnaistarkastuksia ennen muiden sellaisten Kiinasta peräisin olevien rehujen ja elintarvikkeiden maahantuontia, joiden proteiinipitoisuus on korkea.

Tällaisissa tarkastuksissa on erityisesti pyrittävä varmistumaan siitä, että tuotteen mahdollinen melamiinipitoisuus ei ole suurempi kuin 2,5 mg/kg. Lähtökset pidetään pysäytettynä, kunnes laboratoriotutkimuksen tulokset ovat käytettävissä.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tarkastusten on tehtävä valvontapisteissä, jotka jäsenvaltiot ovat nimenomaisesti osoittaneet tätä tarkoitusta varten. Jäsenvaltioiden on saatettava luettelo valvontapisteistä yleisön saataville ja lähetettävä se komissiolle.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava kaikista 2 kohdassa tarkoitettujen laboratoriotutkimusten epäsuotuisista tuloksista elintarvikkeita ja rehuja koskevan nopean hälytysjärjestelmän kautta. Niiden on ilmoitettava komissiolle suotuisista tuloksista kahden viikon välein.

5. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että jo markkinoille saatettuihin 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sekä tapauksen mukaan sellaisiin rehuihin ja elintarvikkeisiin, joiden proteiinipitoisuus on suuri, sovelletaan asianmukaista valvontaa niiden melamiinipitoisuuden selvittämiseksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 259, 27.9.2008, s. 10.

<sup>(2)</sup> EYVL L 186, 30.6.1989, s. 27.

6. Kaikki tuotteet, joiden melamiinipitoisuuden todetaan 2 ja 5 kohdan mukaisesti toteutettujen valvontatoimenpiteiden perusteella olevan suurempi kuin 2,5 mg/kg, on hävitettävä välittömästi.

7. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 2 kohdan soveltamisesta aiheutuneista kustannuksista huolehtivat tuonnista vastaavat toimijat ja että sellaisten tuotteiden osalta virallisesti toteutettavien toimenpiteiden kustannuksista, joiden melamiinipitoisuus ylittää tässä päätöksessä vahvistetun arvon, vastaa tuotteesta vastuussa oleva rehu- tai elintarvikealan toimija.

### 3 artikla

#### **Ennakoilmoitus**

Rehu- ja elintarvikealan toimijoiden tai niiden edustajien on ilmoitettava 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulle valvontapisteelle ennakolta arvioitu saapumispäivä ja -aika jokaisesta lähetyksestä, joka on peräisin tai joka on lähetetty Kiinasta ja joka sisältää maitotuotteita sisältäviä yhdistelmä tuotteita, mukaan luettuna rehut.

### 4 artikla

#### **Toimenpiteiden uudelleentarkastelu**

Tässä päätöksessä vahvistettuja toimenpiteitä on arvioitava uudelleen säännöllisesti jäsenvaltioiden valvontatoimien tulosten perusteella.

### 5 artikla

Kumotaan päätös 2008/757/EY.

### 6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2008.

*Komission puolesta*  
Androulla VASSILIOU  
*Komission jäsen*